

Ungefärliga tider

Livesändningen startar kl 20.15

Operans längd är omkring två timmar och 10 minuter.
Föreställningen ges utan paus.

Livesändningen slutar omkring 22.45

VÄNLIGEN OBSERVERA ATT UPPSÄTTNINGEN PÅ ETT REALISTISKT VIS ÅTERGER MORDET PÅ DEN UNGE TRONARVINGEN DIMITRIJ. VI REKOMMENDERAR DÄRFÖR ATT FÖRESTÄLLNINGEN INTE ÄR LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 12 ÅR.

Twittra dina tankar om kvällens föreställning med **#ROHboris**

Live Biosäsongen 2015/16

GISELLE ONSDAGEN DEN 6 APRIL 2016

LUCIA DI LAMMERMOOR MÅNDAGEN DEN 25 APRIL 2016

FRANKENSTEIN ONSDAGEN DEN 18 MAJ 2016

WERTHER MÅNDAGEN DEN 27 JUNI 2016

Digitalt Program

De digitala Programmen från Royal Opera House innehåller ett urval av speciellt utvalda filmer, artiklar, bilder som får besökaren att bli mer insatt i själva produktionen. Använd promotionkoden "FREEBORIS" för att erhålla ett gratis exemplar.

Besök www.roh.org.uk/publications

Digitala program är endast tillgängliga på engelska.



ROYAL
OPERA
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

BORIS GODUNOV

OPERA I SJU SCENER (ORIGINALVERSIONEN)

MUSIK **MODEST PETROVICH MUSORGSKIJ**

LIBRETTO **MODEST PETROVICH MUSORGSKIJ** EFTER DEN HISTORISKA
TRAGEDIN AV ALEXANDR PUSJKIN

UTGÅVAN AV *BORIS GODUNOV* SOM BEGAGNAS I DENNA UPPSÄTTNING ÄR PUBLICERAD AV
VERLAGSGRUPPE HERMANN, UTGIVARE MICHAEL ROT UPPFÖRS EFTER ÖVERENSKOMMELSE
MED ALKOR-EDITION KASSEL OCH FABER MUSIC LTD, LONDON.

DIRIGENT **ANTONIO PAPPANO**

REGI **RICHARD JONES**

SCENOGRAFI **MIRIAM BUETHER**

KOSTYMDESIGN **NICKY GILLIBRAND**

LJUS **MIMI JORDAN SHERIN**

KOREOGRAF **BEN WRIGHT**

BITR. REGISSÖR **ELAINE KIDD**

ROYAL OPERA CHORUS

KORMÄSTARE **RENATO BALSADONNA**

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE

KONSERTMÄSTARE **PETER MANNING**

BILDPRODUCENT **JONATHAN HASWELL**

LIVE FRÅN THE
ROYAL OPERA HOUSE
MÅNDAGEN DEN 21 MARS 2016 KL 20.15

Mer information om Royal Opera House och dess verksamhet finns på
www.roh.org.uk/cinema Biljetter och mer information på www.sf.se

Handlingen

Efter Ivan den förskräckliges bortgång, utsågs bojaren Boris Godunov till regent – Ivans äldre son, tsar Fjodor, var fysiskt och mentalt bräcklig och hans yngre son Dimitrij var bara ett barn. Dimitrij dog under mystiska omständigheter vid åtta års ålder; många ansåg att Boris låg bakom mordet på honom. Nu är Fjodor död och utan någon direkt tronarvinge, är Boris den troligaste kandidaten till att bli näste tsar.

Scen 1

Boris har dragit sig tillbaka till ett kloster. En folkmassa samlas utanför och bönfaller honom att acceptera tronen. Sjtjelkalov, Bojarrådets sekreterare, berättar för hopen att Boris är ovillig att regera.

Scen 2

Boris krönes till tsar i Kreml under folkets jubel.

Åren går. Boris visar sig vara en god och klok härskare liksom en hängiven far. Under hans regeringstid blomstrar Ryssland. Men helt oväntat drabbas landet av en fasansfull hungersnöd. De vidskepliga tror att detta är ett gudomligt straff för att Boris mördat tsarevitj Dimitrij.

Scen 3

I klostret, som ligger innanför Kremls murar, blir munken Pimen avbruten av den unge novisen Grigorij, som haft en mardröm. Grigorij ber Pimen att berätta om Rysslands förlutna. Pimen talar om Ivan den förskräcklige, om Ivans helgonlike son Fjodor och om mordet på tsarevitj Dimitrij. När Grigorij får veta att Dimitrij liknade honom och dessutom var i ungefär samma ålder, hyser han en plan att ge sig ut för att vara tsarevitj och anstifta ett uppror.

Scen 4

Grigorij (nu i vanliga kläder) anländer med munkarna Varlaam och Misail till ett värdshus nära den litauiska gränsen. Gränsvakten dyker upp i sökandet efter Grigorij med en häktningsorder. Grigorij, som märker att vakten inte kan läsa och inte sett honom tidigare, läser upp ordern, som snarare beskriver munken Varlaams utseende än hans. Varlaam bedyrar sin oskuld och läser upp det korrekta innehållet i ordern. Grigorij flyr.

Scen 5

I tsarens gemak sörjer Xenia sin trolovades förtida bortgång medan hennes bror Fjodor studerar en karta över Ryssland. Boris begrundar vad han åstadkommit sedan han kom till makten. Furst Sjujskij anländer med nyheten att någon, som har anspråk på tronen och som kallar sig tsarevitj Dimitrij, dykt upp i Litauen. Boris befäller Sjujskij att stänga gränsen och kräver en försäkran att Dimitrij verkligen dog. Sjujskij skildrar mordet på Dimitrij, men antyder att tsarevitjs stoft kan besitta mirakulösa krafter. Boris grips av fasa. Han beordrar Sjujskij att ge sig av. Drabbad av skuld känslor och ånger, inbillar han sig att han ser den döde Dimitrij.

Scen 6

Utanför Vasilijkatedralen samtar folkhopen om tronpretendenten Grisjka (Grigorij) Otrepjev. En Helig Däre sjunger en obegriplig visa och några gatpojkar stjäla en kopek från honom. Boris och hans svit lämnar katedralen och den hungrande folkmassan ber om bröd. Den Helige Dären föreslår att Boris skall låta mördarna de tjuvaktiga gatpojckarna precis som han gav order om att låta mördarna tsarevitj Dimitrij. Sjujskij kräver att man skall arrestera den Helige Dären, men istället vädjar Boris till denne att be för honom. Den Helige Dären vägrar att be för "Tsar Herodes" och jämrar sig över Rysslands öde.

Scen 7

I Kreml beslutar sig Bojarens råd att Grigorij och hans anhängare skall avrättas. Sjujskij meddelar att Boris hävdar att han sett den döde tsarevitj Dimitrij, vilket gör sekreteraren djupt bestört. Boris anländer, alltjämt besatt av sin hallucination. Pimen gör entré och berättar för Boris att tsarevitj Dimitrij blivit ett helgon och från sin grav återgett en gammal blind man dennes syn. Boris bryter ihop. Han kallar på sonen Fjodor, tar farväl av pojken och ber Gud välsigna sina barn. Han utser Fjodor till tronföljare, ber om förlåtelse och dör.

Ensemblen

BORIS GODUNOV
ANDREJ SJTJELKALOV
BOJARRÅDETS SEKRETERARE

NIKITIJ
ETT POLISBEFÄL

MITJUKA
EN BONDE

FURST IVANOVITJ VASILIJ SJUJSKIJ

PIMEN
EN MUNK OCH KRÖNIKÖR

GRIGORIJ OTREPEV
SENARE 'DEN FALSKE DIMITRIJ'

VÄRDSHUSVÄRDINNAN

VARLAAM
MISAIL
TIGGARMUNKAR

GRÄNSVAKTEN

XENIA
BORIS GODUNOV'S DOTTER

XENIAS AMMA

FJODOR
BORIS GODUNOV'S SON

EN BOJAR

JURODIVYJ (HELIG DÅRE)

BRYN TERFEL
KOSTAS SMORIGINAS

JEREMY WHITE

ADRIAN CLARKE

JOHN GRAHAM-HALL

AIN ANGER

DAVID BUTT PHILIP

REBECCA DE PONT DAVIES

JOHN TOMLINSON
HARRY NICOLL

JAMES PLATT

VLADA BOROVKO

SARAH PRING

BEN KNIGHT

NICHOLAS SALES

ANDREW TORTISE

RYSK FOLKMASSA, BOJARER, SOLDATER, PILGRIMER